



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 11680:2025

01-november-2025

Nadomešča:

SIST EN ISO 11680-1:2022

SIST EN ISO 11680-2:2022

---

**Gozdarski stroji - Zahteve za varnost in preskušanje prenosnih motornih žag za obvejevanje z drogom (ISO 11680:2025)**

Machinery for forestry - Safety requirements and testing for portable pole mounted powered pruners (ISO 11680:2025)

Forstmaschinen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung für motorbetriebene Hochentaster (ISO 11680:2025)

Matériel forestier - Exigences de sécurité et essais pour les perches élagueuses à moteur (ISO 11680:2025)

[SIST EN ISO 11680:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6734114d-89b2-4745-bb52-4de611695a2f/sist-en-iso-11680-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6734114d-89b2-4745-bb52-4de611695a2f/sist-en-iso-11680-2025>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 11680:2025**

---

**ICS:**

65.060.80

Gozdarska oprema

Forestry equipment

**SIST EN ISO 11680:2025**

**en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 11680**

September 2025

ICS 65.060.80

Supersedes EN ISO 11680-1:2021, EN ISO 11680-2:2021

English Version

**Machinery for forestry - Safety requirements and testing  
for portable pole mounted powered pruners (ISO  
11680:2025)**

Matériel forestier - Exigences de sécurité et essais pour  
les perches élagueuses à moteur (ISO 11680:2025)

Forstmaschinen - Sicherheitstechnische  
Anforderungen und Prüfung für motorbetriebene  
Hochentaster (ISO 11680:2025)

This European Standard was approved by CEN on 6 June 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

<https://standards.cen.ai/catalog/standards/sist/6734114d-89b2-4745-bb52-4de611695a2f/sist-en-iso-11680-2025>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered .....</b>	<b>4</b>

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.itih.ai>)**  
**Document Preview**

[SIST EN ISO 11680:2025](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/6734114d-89b2-4745-bb52-4de611695a2f/sist-en-iso-11680-2025)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/6734114d-89b2-4745-bb52-4de611695a2f/sist-en-iso-11680-2025>

## European foreword

This document (EN ISO 11680:2025) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 23 "Tractors and machinery for agriculture and forestry" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 144 "Tractors and machinery for agriculture and forestry" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2026, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2026.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 11680-1:2021 and EN ISO 11680-2:2021.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of ISO 11680:2025 has been approved by CEN as EN ISO 11680:2025 without any modification.

## Annex ZA (informative)

### Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request "M/396 Mandate to CEN and CENELEC for standardisation in the field of machinery" to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of the Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2006/42/EC**

The relevant Essential Requirements of Directive 2006/42/EC	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
1. ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS		
1.1.2. Principles of safety integration	<u>4</u> ; <u>5</u>	
1.1.3. Materials and products	<u>4.12</u>	
1.1.5. Design of machinery to facilitate its handling	<u>4.3</u> ; <u>4.4</u>	
1.1.6. Ergonomics	<u>4.3</u> ; <u>4.4</u>	
1.1.7. Operating positions	<u>4.15</u> ; <u>5.1</u> ; <u>5.2</u>	
1.2. CONTROL SYSTEMS		
1.2.1. Safety and reliability of control systems	<u>4.8</u> ; <u>4.9</u> ; <u>4.10</u> ; <u>4.11</u>	
1.2.2. Control devices	<u>4.8</u> ; <u>4.9</u> ; <u>4.10</u> ; <u>5.2</u>	
1.2.3. Starting	<u>4.8</u> ; <u>4.10</u>	
1.2.4. Stopping		
1.2.4.1. Normal stop	<u>4.9</u>	
1.3. PROTECTION AGAINST		